



**Procédure pour inverser le sens d'ouverture de la porte**  
Réfrigérateur top

**Instructions to reverse the opening direction of the door**  
Top Refrigerator

**Instrucciones para invertir el sentido de apertura de la**  
puerta

Frigorífico table top

**Anweisungen zur Umkehr der Türöffnungsrichtung**

Table-Top-Kühlschrank

**Instructies om de openingsrichting van de deur om te**  
draaien

Koelkast tafelmodel

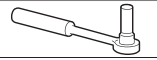
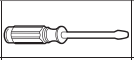

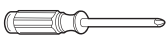


**RLL145-55b5**

## INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Vous avez la possibilité d'inverser le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur. Pour procéder à l'inversion du sens d'ouverture de la porte, suivez les instructions indiquées ci-dessous :

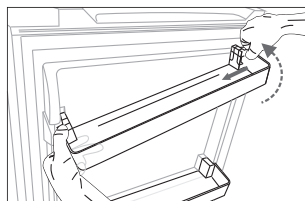
**Remarque :** toutes les pièces enlevées doivent être conservées pour réinstaller la porte.

### Outils nécessaires :

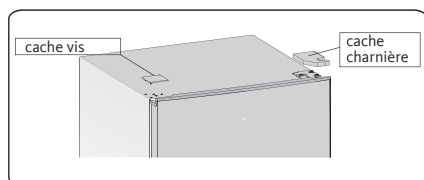
			1. Clé à douille de 8 mm 2. Tournevis fin 3. Spatule
1	2	3	
			4. Tournevis cruciforme 5. Clé à molette de 8 mm 6. Clé de 8 mm
4	5	6	

### Procédure :

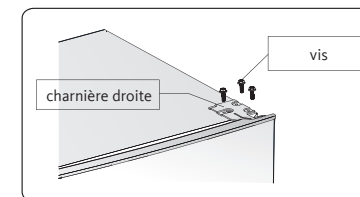
- Retirez les balconnets de porte.



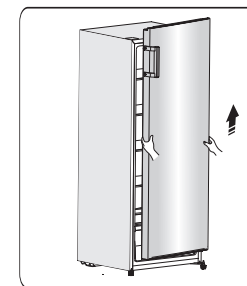
- À l'aide d'une spatule ou d'un tournevis fin, retirez le cache vis situé en haut à gauche du réfrigérateur ainsi que le cache charnière situé à droite.



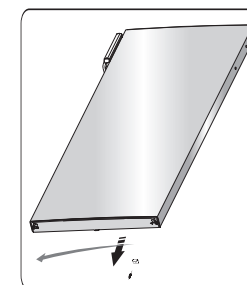
- Retirez la charnière supérieure droite en dévissant les vis à l'aide d'une clé de 8mm. Veillez à maintenir la porte.



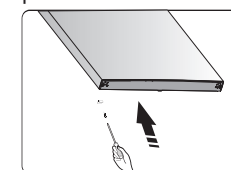
- Retirez l'axe de charnière droite, puis placez le tout en lieu sûr.
- Détachez la porte de la charnière inférieure, en veillant à ne pas égarer la/les rondelles situées entre la charnière inférieure et la porte.



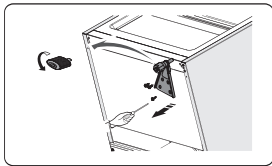
- Installez la porte sur une surface douce, plane et stable, face extérieure vers le haut, et dévissez la vis en bas à droite de la porte.



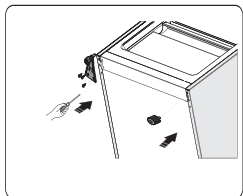
- Vissez la vis à gauche de la porte.



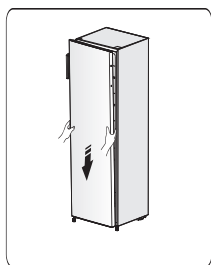
- Basculez le réfrigérateur vers l'arrière en veillant à ce qu'il repose sur un emballage ou tout matériau doux. Retirez les pieds réglables ainsi que la charnière inférieure, située à droite, en dévissant les vis.



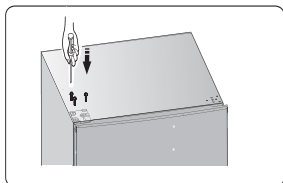
- Réinstallez la charnière inférieure à gauche et fixez-la à l'aide des vis. Puis, réinstallez-les pieds réglables en inversant leur position.



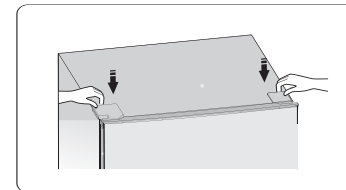
- Réinstallez la porte dans le sens voulu. L'axe de la charnière doit s'introduire dans l'orifice au bas de la porte.



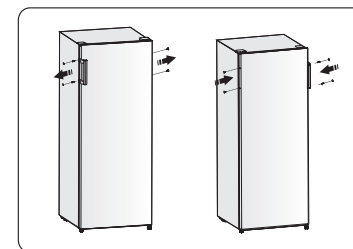
- Positionnez la charnière supérieure à gauche du réfrigérateur, en l'ayant préalablement retournée. L'axe de la charnière doit s'introduire dans l'orifice supérieur de la porte en conséquence. Puis, fixez la charnière supérieure à l'aide des vis.



- Installez le cache-vis fourni en haut à droite du réfrigérateur et le cache-charnière en haut à gauche.



- Déplacez la poignée de gauche à droite de la porte.



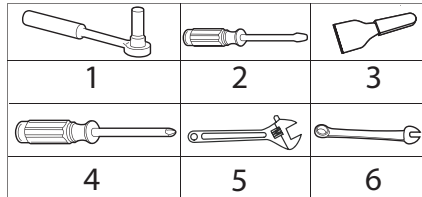
- Ouvrez la porte et réinstallez les balconnets.

## REVERSING THE OPENING DIRECTION OF THE DOOR

You can reverse the opening direction of the door of your refrigerator. To reverse the opening direction of the door, follow the instructions below:

**Note:** keep all the parts, which have been removed, because you will need them to refit the door.

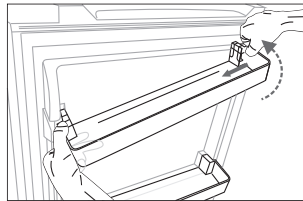
### Tools required:



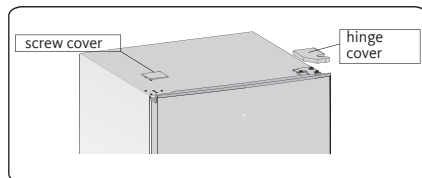
1. 8 mm socket spanner
2. Thin blade screwdriver
3. Spatula
4. Phillips screwdriver
5. 8 mm adjustable spanner
6. 8 mm spanner

### Procedure:

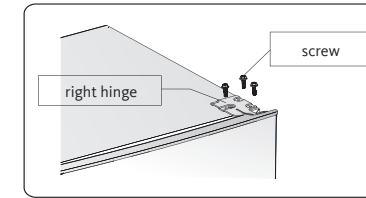
- Remove the door shelves.



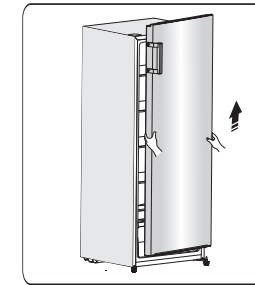
- Using a spatula or a thin blade screwdriver, remove the screw cover located at the top left of the refrigerator as well as the hinge cover on the right.



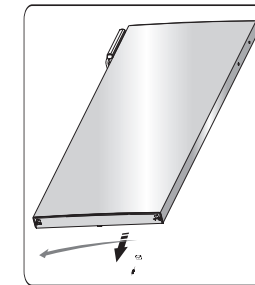
- Remove the upper right hinge by loosening the screws with an 8mm spanner. Be sure to keep hold of the door.



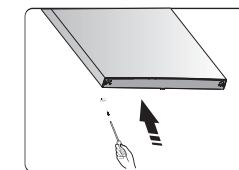
- Remove the right hinge pin, then put everything in a safe place.
- Take the door off the lower hinge, taking care not to lose the washer(s) between the lower hinge and the door.



- Place the door on a soft, level and stable surface with the outside facing up, and loosen the screw at the bottom right of the door.

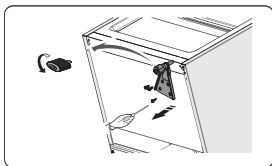


- Tighten the screw to the left of the door.

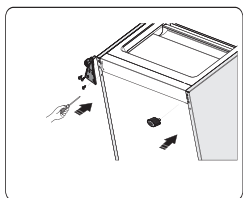




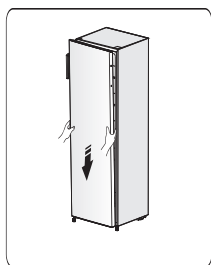
- Tilt the refrigerator backwards, making sure it is resting on some packaging or soft material. Remove the adjustable feet and the lower hinge, located on the right, by loosening the screws.



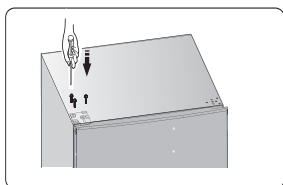
- Refit the lower hinge on the left and secure it with the screws. Then, refit the adjustable feet by reversing their position.



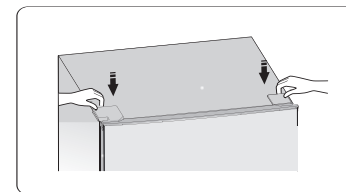
- Refit the door in the required opening direction. The hinge pin must go into the hole at the bottom of the door.



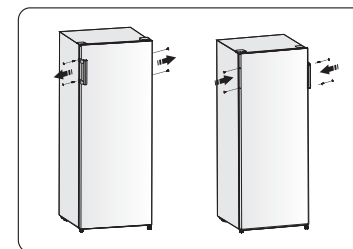
- Position the upper hinge on the left of the refrigerator, making sure that you have turned it over beforehand. The hinge pin must go into the upper hole of the door. Adjust the position of the door accordingly. Then, secure the top hinge with the screws.



- Fit the screw cover provided on the top right of the refrigerator and the hinge cover on the top left.



- Move the handle from the left to the right on the door.



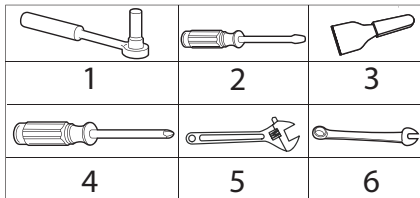
- Open the door and refit the shelves.

## INVERSIÓN DEL SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTA

Si fuera necesario, puede invertir el sentido de apertura de la puerta de su frigorífico. Para hacer esto, siga las instrucciones que se indican a continuación:

**Observación:** deberá conservar todas las piezas retiradas para volver a montar la puerta.

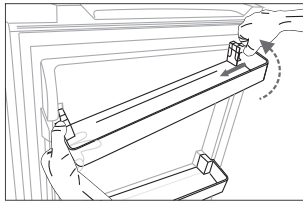
### Herramientas necesarias:



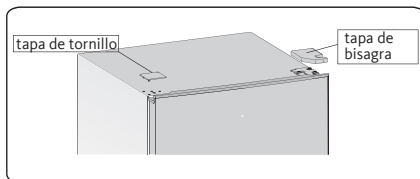
1. Llave de carraca 8 de mm
2. Destornillador fino
3. Espátula
4. Destornillador cruciforme
5. Llave inglesa de 8 mm
6. Llave de 8 mm

### Procedimiento:

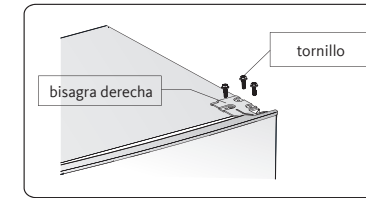
- Retire los estantes de la puerta.



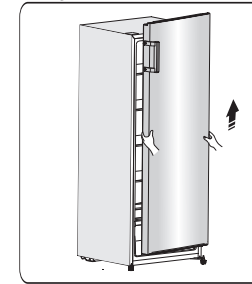
- Con una espátula o un destornillador fino, retire la tapa del tornillo que se encuentra en la parte superior izquierda de la nevera, así como la tapa de la bisagra de la derecha.



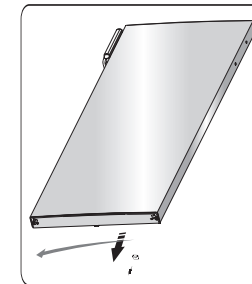
- Retire la bisagra superior derecha desenroscando los tornillos con una llave de 8 mm. Asegúrese de sostener bien la puerta.



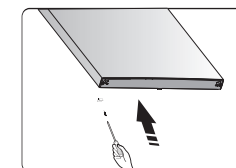
- Retire el eje de la bisagra derecha y, luego, ponga todo en un lugar seguro.
- Separe la puerta de la bisagra inferior, procurando no perder la/s arandela/s situada/s en la bisagra inferior y la puerta.



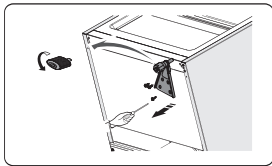
- Ponga la puerta sobre una superficie suave, plana y estable, con la cara exterior hacia arriba y desenrosque el tornillo de la parte inferior derecha de la puerta.



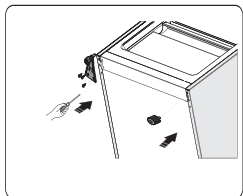
- Enrosque el tornillo en la parte izquierda de la puerta.



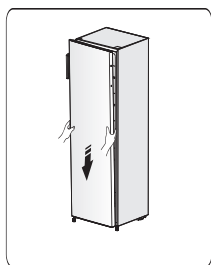
- Incline el frigorífico hacia atrás, asegurándose de apoyarlo en un embalaje o material suave. Retire los pies ajustables y la bisagra inferior, que se sitúa a la derecha, desenroscando los tornillos.



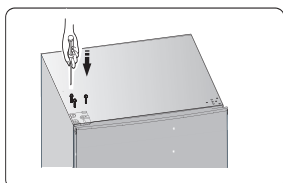
- Vuelva a instalar la bisagra inferior en la parte izquierda y fíjela con los tornillos. Luego, vuelva a instalar los pies ajustables invirtiendo su posición.



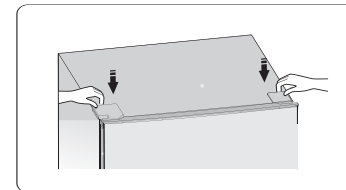
- Vuelva a instalar la puerta en el sentido que desea. El eje de la bisagra debe introducirse en el agujero de la parte inferior de la puerta.



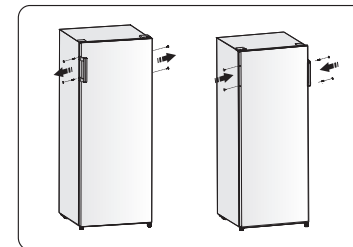
- Ponga la bisagra superior, previamente volteada, en la parte izquierda del frigorífico. El eje de la bisagra debe introducirse en el agujero superior de la puerta. Ajuste la posición de la puerta en consecuencia. Luego, fije la bisagra superior con el destornillador.



- Instale la tapa del tornillo incluida en la parte superior derecha del frigorífico y la tapa de la bisagra en la parte superior izquierda.



- Cambie el tirador de la izquierda a la derecha de la puerta.



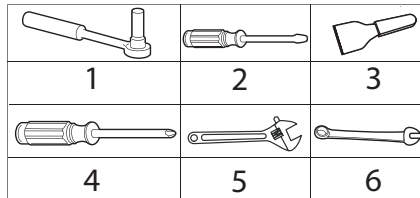
- Abra la puerta y vuelva a poner los estantes.

## UMKEHR DER TÜRÖFFNUNGSRICHTUNG

Sie können die Öffnungsrichtung Ihrer Kühlschranktür bei Bedarf umkehren. Um die Türöffnungsrichtung zu ändern, befolgen Sie die untenstehenden Anweisungen:

**Hinweis:** Alle ausgebauten Teile müssen für den Wiedereinbau der Tür sorgfältig aufbewahrt werden.

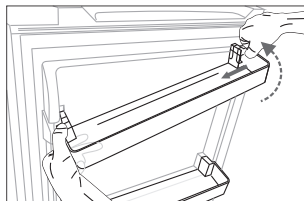
### Erforderliches Werkzeug:



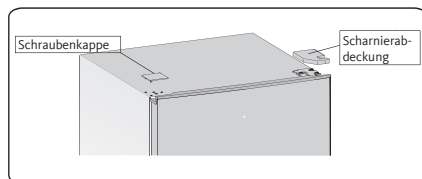
1. 8 mm Steckschlüssel
2. Schmaler Schraubenzieher
3. Schaber
4. Kreuzschlitzschraubenzieher
5. 8 mm Rollgabelschlüssel
6. 8 mm Schlüssel

### Vorgehensweise:

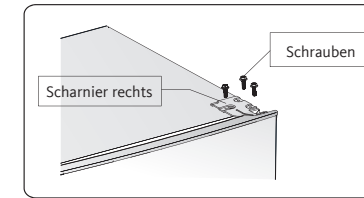
- Hängen Sie die Türablagen aus.



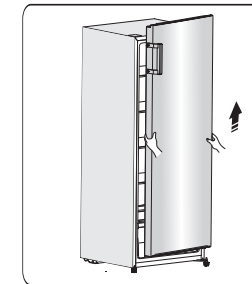
- Entfernen Sie die Schraubenkappe oben links auf dem Kühlschrank sowie die Scharnierabdeckung auf der rechten Seite mit einem Schaber oder einem Schraubenzieher.



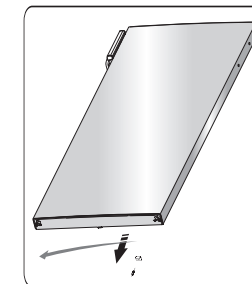
- Demontieren Sie das obere rechte Scharnier, indem Sie die Schrauben mit einem 8mm Schlüssel lösen. Achten Sie darauf, dass die Tür festgehalten wird.



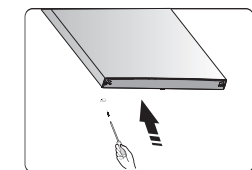
- Entfernen Sie den Scharnierstift rechts und legen alle Teile an einen sicheren Ort.
- Heben Sie die Tür aus dem unteren Scharnier und achten darauf, dass die Unterlegscheibe(n) zwischen dem unteren Scharnier und der Tür nicht verloren gehen.



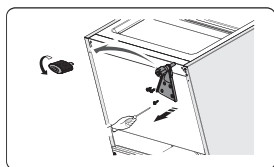
- Legen Sie die Tür mit der Außenseite nach oben auf eine weiche, ebene und stabile Fläche und drehen die Schraube unten rechts aus der Tür heraus.



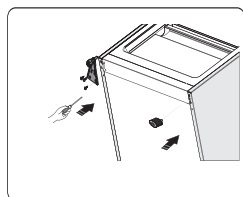
- Schrauben Sie die Schraube links an der Tür wieder an.



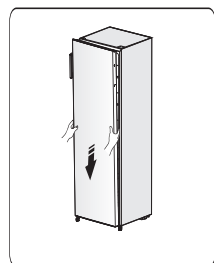
- Kippen Sie den Kühlschrank nach hinten, wobei Sie darauf achten sollten, dass er an einer Verpackung oder sonstigem weichen Material angelehnt wird. Entfernen Sie die Stellfüße sowie das untere Scharnier, indem Sie die Schrauben herausdrehen.



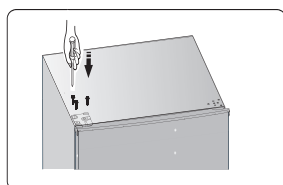
- Bringen Sie das untere Scharnier links an und befestigen es mit Hilfe der Schrauben. Bringen Sie dann die Stellfüße in umgekehrter Stellung wieder an.



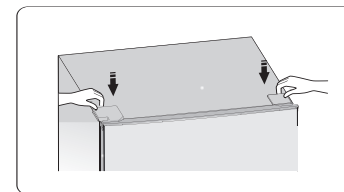
- Hängen Sie die Tür in der gewünschten Richtung wieder ein. Der Scharnierstift muss in das Loch unten an der Tür eingeschoben werden.



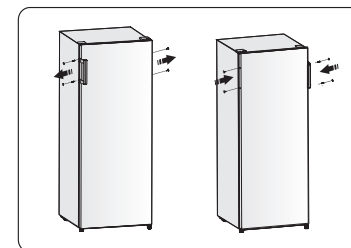
- Platzieren Sie obere Scharnier, das zuvor umgedreht wurde, links am Kühlschrank. Der Scharnierstift muss in das Loch oben an der Tür eingeschoben werden. Richten Sie die Tür entsprechend aus. Befestigen Sie dann das obere Scharnier mit Hilfe der Schrauben.



- Montieren Sie die mitgelieferte Schraubenkappe oben rechts am Kühlschrank und die Scharnierabdeckung oben links.



- Versetzen Sie den Griff von der linken Seite der Tür auf die rechte.



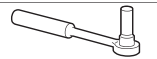
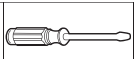
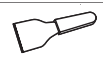
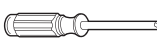


- Öffnen Sie die Tür und hängen die Türablagen wieder ein.

## OMKEREN VAN DE OPENINGSRICHTING VAN DE DEUR

U kunt de openingsrichting van de deur van uw koelkast omkeren indien nodig. Volg de onderstaande instructies om de openingsrichting van de deur om te keren:

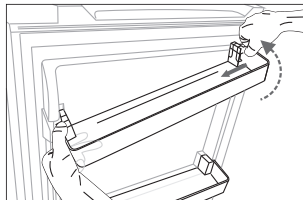
**Opmerking:** Alle verwijderde onderdelen dienen bewaard te worden om de deur opnieuw te installeren.

### Benodigd gereedschap:

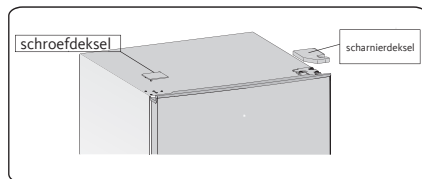
			1. Moersleutel van 8 mm
1	2	3	2. Fijne schroevendraaier
			3. Spatel
4	5	6	4. Kruiskopschroevendraaier
			5. Engelse sleutel van 8 mm
			6. Sleutel van 8 mm

### Procedure:

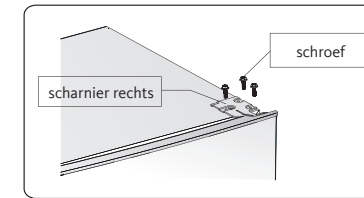
- Verwijder de opbergvakken in de deur.



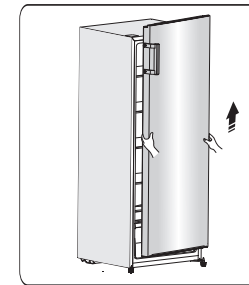
- Verwijder met een spatel of een fijne schroevendraaier het schroefdeksel links bovenaan de koelkast alsook het scharnierdeksel rechts.



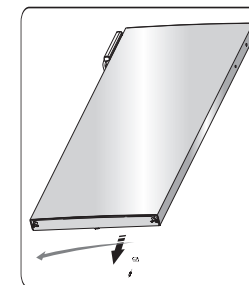
- Verwijder de scharnier rechts bovenaan door de schroeven los te draaien met een sleutel van 8 mm. Zorg ervoor dat u de deur vasthoudt.



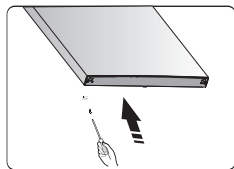
- Verwijder de as van de rechter scharnier en plaats vervolgens het geheel op een veilige plek.
- Maak de deur los van de onderste scharnier, waarbij u ervoor zorgt dat u de rondellen die zich tussen de onderste scharnier en de deur bevinden, niet kwijt raakt.



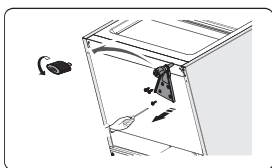
- Plaats de deur op een zacht, vlak en stabiel oppervlak met de buitenkant naar boven en draai de schroeven onderaan rechts van de deur los.



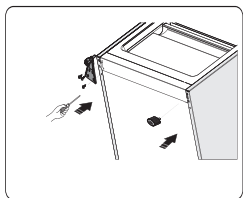
- Draai de schroef links van de deur vast.



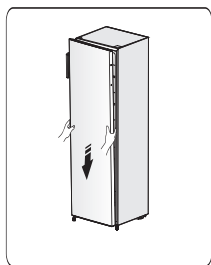
- Kantel de koelkast naar achter, waarbij u ervoor zorgt dat ze op een stuk van de verpakking of een zacht materiaal rust. Verwijder de verstelbare poten alsook de onderste scharnier rechts door de schroeven los te draaien.



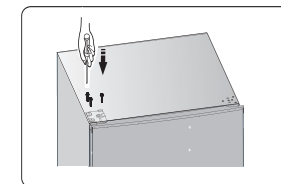
- Plaats de onderste scharnier links opnieuw en maak ze vast met behulp van de schroeven. Plaats daarna opnieuw de verstelbare poten door hun positie om te keren.



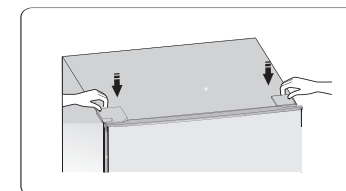
- Plaats de deur opnieuw in de gewenste richting. De as van de scharnier moet in het gat onderaan van de deur worden geplaatst.



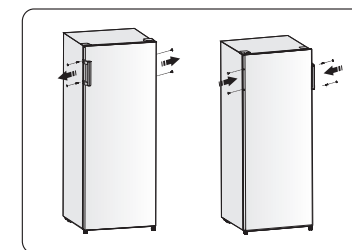
- Plaats de bovenste scharnier links van de koelkast nadat u ze eerst omgekeerd hebt. De as van de scharnier moet in het bovenste gat van de deur worden geplaatst; Pas de positie van de deur daarna aan. Bevestig vervolgens de bovenste scharnier met behulp van de schroeven.



- Plaats het schroefdeksel bovenaan rechts van de koelkast en het scharnierdeksel bovenaan links.



- Verplaats de handgreep van de deur van links naar rechts.



- Open de deur en plaats opnieuw de opbergvakken.



**ATTENTION :**

ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

**Conditions de garantie :**

ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

**WARNING:**

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



**Warranty conditions:**

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

**ATENCIÓN:**

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

**Condiciones de la garantía:**

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El período de garantía se especifica en la factura de compra.

**ACHTUNG:**

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

**Garantiebedingungen:**

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

**ATTENTIE:**

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

**Garantievoorwaarden:**

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Sourcing & Création  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqu  en R.P.C. / Made in China /  
Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in  
der VR China / Gefabriceerd in VRC.  
Art. 8010837  
R f. RLL145-55b5